

- artikli 11,
- artikli 12 lõike 1 punkti d Gibraltari osas,
- artikli 12 lõike 2,
- artikli 12 lõike 4,
- artikli 13 lõike 1,
- artikli 14 lõike 2,
- artikli 15,
- artikli 16,
- kogu direktiivi tema territoriaalvetest väljaspool

täieliku ja korrekse rakendamise tagamiseks, siis on Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.

(<sup>1</sup>) EÜT C 59, 6.3.2004

## EUROOPA KOHTU

(esimene koda)

### 13. oktoobri 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-73/04: (Oberlandesgericht Hamm'i esitatud eelotsusetaotlus): **Brigitte ja Marcus Klein versus Rhodos Management Ltd** (<sup>1</sup>)

(Brüsseli konventsioon — Kohtualluvus menetluste puhul, mille objektiks on kinnisvaraga seotud rendiõigused — Kinnisvara osaajalise kasutamise õigus)

(2005/C 315/10)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-73/04, mille esemeks on 3. juuni 1971. aasta protokolli 27. septembri 1968. aasta konventsiooni kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades tõlgendamise kohta Euroopa Kohtus alusel Oberlandesgericht Hamm'i (Saksamaa) 27. jaanuari 2004. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 17. veebruaril 2004, menetluses **Brigitte ja Marcus Klein versus Rhodos Management Ltd**, tegi Euroopa Kohus (esimene koda), koos-

seisus: koja esimees P. Jann (ettekandja), kohtunikud K. Schiemann, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues, ja E. Levits, kohtujurist: L. A. Geelhoed, kohtusekretär: R. Grass, 13. oktoobril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

27. septembri 1968. aasta konventsiooni kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades, muudetud 9. oktoobri 1978. aasta konventsiooniga Taani Kuningriigi, Iirimaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ühinemise kohta, 25. oktoobri 1982. aasta konventsiooniga Kreeka Vabariigi ühinemise kohta ning 26. mai 1989. aasta konventsiooniga Hispaania Kuningriigi ja Portugali Vabariigi ühinemise kohta, artikli 16 lõike 1 punkti a tuleb tõlgendada selliselt, et see ei ole kohaldatav klubiga liitumise lepingule, mis võimaldab liitujatel vastutasuna liitumistasu maksmise eest, mis kujutab endast üldhinna kõige olulisemat osa, omandada ainult tüübi ja asukoha kaudu määratletud kinnisvara osaajalise kasutamise õigust ning näeb ette liitujate astumise organisatsiooni liikmeks, mis võimaldab neil oma kasutusõigust vahetada.

(<sup>1</sup>) EÜT C 106, 30.4.2004

## EUROOPA KOHTU

(esimene koda)

### 15. septembri 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-258/04 (Cour de travail de Liège'i eelotsusetaotlus): **Office national de l'emploi versus Ioannis Ioannidis** (<sup>1</sup>)

(Töötisjad — Liidu kodakondsus — Mittediskrimineerimise põhimõte — EÜ artikkel 39 — Esimest töökohta otsivatele noortele makstav ootetoetus — Toetuse maksmine tingimusel, et on omandatud keskharidus asjaomases liikmesriigis)

(2005/C 315/11)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas C-258/04: Office national de l'emploi v. Ioannis Ioannidis, mille esemeks on Euroopa Kohtule EÜ artikli 234 alusel Cour de travail de Liège'i (Belgia) 7. juuni 2004. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 17. juunil 2004, tegi Euroopa Kohus (esimene koda), koosseisus: koja esimees P. Jann, kohtunikud N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues (ettekandja), M. Ilešič ja E. Levits; kohtujurist D. Ruiz-Jarabo Colomer, kohtusekretär R. Grass, 15. septembril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine: